

23 ta' Dicembru (Ferja privileġġjata)

IT-TNEJN

TAR-RABA' ĠIMGHA TAL-AVVENT

Salmodija tat-IV ġimgħa

IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA

V/. Mulej, iftaħli xufftejja.

R/. U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

Salm 94 (95)

Ant. Il-Mulej hu fil-qrib; ejjew nadurawh.

Ejjew, ha nfaħhru bl-hena l-Mulej,
ha ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!
Nersqu quddiemu b'għana ta' radd il-ħajr,
ngħannulu b'għajat ta' ferħ.

Ant. Il-Mulej hu fil-qrib; ejjew nadurawh.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,
sultan kbir fuq l-allat kollha.
F'idejh huma qigħan l-art,
tiegħu huma qcaċet l-għoljiet.
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

Ant. Il-Mulej hu fil-qrib; ejjew nadurawh.

Ejjew inqimuh u ninxtehtu quddiemu,
għarkubbejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!
Għaliex hu Alla tagħna,
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

Ant. Il-Mulej hu fil-qrib; ejjew nadurawh.

M'hux li kontu illum tisimghu leĥnu!

"La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,
bħal dakinhar f'Massa, fid-deżert,
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,
għalkemm raw dak li jien għamilt.

Ant. Il-Mulej hu fil-qrib; ejjew nadurawh.

Għal erbgħin sena domt nistmellu dan in-nisel;
u jien għedt: 'Qalbu mħassra dan il-poplu,
u triqati ma jagħrfux.'

Għalhekk ħlift fl-għadab tiegħi:
Ma jidħlux fil-mistrieħ tiegħi!"

Ant. Il-Mulej hu fil-qrib; ejjew nadurawh.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. Il-Mulej hu fil-qrib; ejjew nadurawh.

UFFIĊĊJU TAL-QARI

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

INNU

Redentur tal-popli, ejja,
uri l-frott tal-Vergni mbierka,
ħa tistagħgeb l-art, xħin tisma'
bi twelid hekk xieraq 'l Alla.

Il-Verb t'Alla, li ħa l-gisem
u sar bniedem minn Omm Vergni,
kien immnissel mhux bħall-bqija,
'ma bil-qawwa ta' l-Ispirtu.

Bih ix-Xebba ssir Omm safja,
xejn ma titlef minn xubitha;
Alla, b'għageb kbir ta' qawwa,
qisu f'tempju jgħammar fiha.

Johroġ mela minn kamartu
ta' sultan, bil-glorja mdawwar,
qisu ġgant fiż-żewġ naturi,
lest biex jibda l-girja tiegħu.

Int, li dejjem daqs Missierek,
tidher fostna bniedem bħalna,
biex b'qawwietek tregġa' f'saħħtu
kull ma huwa dgħajjed fina.

Il-maxtura fqajra tiegħek

ġa qed tiddi u l-lejl iddawwal
b'dawl sabiħ u ġdid li jkeççi
dlam l-imġhoddi u l-fidi jkebbes.

Ġieħ u sebħ ġhal dejjem, Kristu,
Sultan twajjeb, jintradd lilek,
lill-Missier, u lill-Ispirtu
Difensur u Farag tagħna. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Il-Mulej hu twajjeb ma' min ġhandu qalbu sewwa.

Salm 72 (73)

I

Tassew twajjeb hu Alla ma' min hu sewwa, *
ma' dawk li ġhandhom qalbhom safja.
Izda jien ġhal ftit ma ġhotrux riglejja, *
ġhal ftit ma žlaqtx fil-mixi tiegħi.
Ġhax ġietni l-ġhira ġhall-kburin, *
xhin rajt il-ħżiena jimxu 'l quddiem.

Ġhax dawn ma ġhandhom ebda tbatija, *
qawwijin u šhaħ f'ġisimhom.
M'ġhandhomx taħbit bħall-bnedmin tad-dinja; *
m'humieħ imsawwtin ma' wlied Adam.

Bħal ħannieqa ġawhar iżżejjinhom kburithom; *
tġhattihom bħal libsa d-dnewwa tagħhom.
Mis-simna tagħhom toħroġ ħżunithom, *
qalbhom tfawwar bi ħsibijiet fiergħa.
Jiddieħku u bil-qerq jitkellmu; *
kollhom imkabbra jheddu bil-moħqrija.

Sa kontra s-sema jqassu; *
lsienhom ma' l-art kollha jlaħħaq.

Għalhekk magħhom iżomm il-poplu tiegħi, *
u jixrob kliemhom bħall-ilma.
U jgħidu: "X'jista' jaf Alla? *
Huwa l-Għoli jaf b'xi haġa?"
Dawn, ara, huma l-ħżiena: *
moħħhom dejjem mistrieħ, u jistagħnu dejjem.
Glorja.

Ant. 1: Il-Mulej hu twajjeb ma' min għandu qalbu sewwa.

Ant. 2: Id-daħk tagħhom jinbidel f' biki, u l-hena tagħhom f' niket.

II

Mela għal xejn żammejt qalbi safja, *
u ħsilt idejja b'sinjal ta' ndafa.
Xorta waħda kuljum ġejt imsawwat, *
u kull filgħodu ħadt il-kastig.

Kieku għedt li hekk għandi nitkellem, *
kont niċhad ir-razza ta' wliedek.
Fittixt kif għandi nifhimha, *
u sibtha wisq bi tqila.
Mbagħad dhalt fit-tempju ta' Alla, *
u għaraft sewwa x' inhu t-tmiem tal-ħżiena.
Tassew li int fuq art tiżloq tqegħedhom, *
u fit-tigrif twaqqagħhom.

Ara, kif tharbtu f'daqqa waħda; *
kif għebu u ntemmu bil-biza'!
Bhal ħolma ta' min jistenbah, Mulej Sidi, *
hekk int, malli tqum, ma tqishom xejn.
Glorja.

Ant. 2: Id-daħk tagħhom jinbidel f' biki, u l-hena tagħhom f' niket.

Ant. 3: Kull min jitbiegħed minnek jintilef; iżda jiena l-hena tiegħi li nkun qrib Alla.

III

Meta kienet tinkedd qalbi †
u kont ninfena ġewwa fija, *
kemm kont iblah, xejn ma fhimt,
bħal bhima jien kont quddiemek.

Imma jiena dejjem miegħek; *
inti żżommni minn idi l-leminja;
skond il-ħsieb tiegħek tmexxini, *
mbagħad fis-sebħ tilqagħni.

Lil min għandi fis-sema ħliefek? *
Bik miegħi fuq l-art xejn ma jonqosni.
Qegħdin jinfnew ġismi u qalbi; *
Alla l-qawwa ta' qalbi u sehmi għal dejjem.

Għax kull min jitbiegħed minnek jintilef; *
int teqred 'il kull min jinfired minnek.
Iżda jiena l-hena tiegħi li nkun qrib Alla; †
f'Sidi l-Mulej qegħedt il-kenn tiegħi; *
u nxandar l-għemejjel tiegħek kollha.
Glorja.

Ant. 3: Kull min jitbiegħed minnek jintilef; iżda jiena l-hena tiegħi li nkun qrib Alla.

V/. Ħa tiġi fuqi tjubitek, Mulej.

R/. Is-salvazzjoni tiegħek skond kelmtek.

LEZZJONI 1

Qari mill-Ktieb tal-Profeta Izaija

Iż. 51:1-11

Is-salvazzjoni mwiegħda lil ulied Abraham

Isimghuni, intom mixteqin għall-ħelsien,
intom li tfittxu lill-Mulej.
Harsu lejn il-blata mnejn intgartu,
lejn il-barriera mnejn inqtajtu.
Harsu lejn Abraham missierkom,

u lejn Sarah li wilditkom :
sejjahtlu meta kien waħdu, beriktu u kattartu.

Għax il-Mulej henn għal Sijon,
henn għall-ħrieb kollha tagħha :
għamel Għeden mid-deżert,
u ġnien il-Mulej mix-xagħri.
Fiha jinsabu l-ferħ u l-hena,
tiffhir u l-għana bid-daqq.

Isma' minni, poplu tiegħi,
u int, ġensi, agħtini widen,
għax tagħlim johroġ mingħandi;
u s-sewwa tiegħi jkun tagħlim għall-popli.
Qorbot il-ġustizzja tiegħi,
ħarget is-salvazzjoni tiegħi;
driegħi jagħmel haqq mill-popli;
fija jittamaw il-gzejjer,
u 'l driegħi jistennew.

Erfgħu għajnejkom lejn is-smewwiet,
u ħarsu lejn l-art hawn taht.
Is-smewwiet jgħibu bħad-duħħan,
l-art bħal-libsa ssir bcejjeç,
u jmut bħan-nemus min jgħammar fiha.
Imma s-salvazzjoni tiegħi tibqa' għal dejjem,
u l-ġustizzja tiegħi ma tonqos qatt.

Isimghuni, intom li tagħrfu l-ġustizzja;
poplu li għandek il-liġi f'qalbek :
la tibzghux mit-tagħjir tan-nies;
u minn tkazbirhom la tireghxux.
Għax bħal biçca drapp tikolhom il-kamla,
u bħas-suf jikolhom il-wirdien.
Il-ġustizzja tiegħi tibqa' għal dejjem;
u s-salvazzjoni tiegħi minn nisel għal nisel.

Stenbaħ! Stenbaħ!

Thazzem bis-saħħa, driegħ il-Mulej!
Stenbaħ bħal dari, fiż-żminijiet imbiegħda.
Ma kontx int li għamilt bcejjeç lil Raħab,
li nfidt id-dragun?

Mhux int nixxift il-baħar,
l-ilma ta' l-abbissi l-kbar?
M'hux int għamilt triq fl-ibħra,
biex jgħaddu l-mifdijin?
Lura jerggħu l-mifdijin tal-Mulej lejn Sijon,
jgħajjtu bil-ferħ;
u jinżel fuqhom hena għal dejjem.
Hena u ferħ jiksbu, u jgħibu n-niket u t-tnehid.

RESPONSORJU ara Iz 51:4. 5; 35:10

R/. Agħtini widen, poplu tiegħi; ħa tismagħni t-tribù tiegħi; * Il-gustizzja tiegħi waslet, is-salvazzjoni tiegħi għejja.

V/. Lura jerggħu l-mehlusin tal-Mulej, u jigu f' Sijon jgħajjtu bil-ferħ. * Il-gustizzja tiegħi waslet, is-salvazzjoni tiegħi għejja.

LEZZJONI II

Qari mit-Trattat kontra l-ereżija ta' Noetu, ta' San Ippolitu, sacerdot.

Id-dehra tal-misteru li kien moħbi

Hemm Alla wiehed, ħuti: dan nafuh mill-Iskrittura mqaddsa. Jenħtieg inkunu nafu kull ma tghidilna l-Iskrittura fuqu, nagħrfu dak kollu li hi tghallimna fuqu; jenħtieg nemmnu fil-Missier kif hu stess iridna nemmnuh, nagħtu gloriya lill-Iben kif hu stess irid ikun igglorifikat, u nircievu l-Ispirtu s-Santu kif hu stess irid jingħata. Nifhmu lil Alla mhux kif irridu aħna jew kif ifettlilna, anqas billi ngħawwgu t-tagħlim li hu tana, iżda skond it-tagħlim li hu nnifsu ried jagħtina fl-Iskrittura.

Meta kien għadu jeżisti hu waħdu u ma kien hemm xejn ħliefu, Alla ried johloq id-dinja. Hasibha, riedha, u għamilha bil-kelma tiegħu; minnufih ħadet l-eżistenza u saret kif ried hu, temmha kif għogob lilu. Mela biżżejjed għalina nkunu nafu li xejn ħlief Alla ma hu minn dejjem. Xejn ma kien hemm barra minnu, imma diġà kien hemm ħafna meta kien hu biss, għax hu ma kienx nieqes mid-dehen, mill-għerf, mill-fehma, mis-setgħa: kollox kien fih, u hu kien kollox. Meta u kif għogob lilu, huwa wera l-Verb tiegħu liż-żminijiet li kellu fi ħsiebu, u bih għamel kollox.

Il-Verb kien f'Alla, u d-dinja maħluqa ma setgħetx tarah. Għalhekk Alla għamel li hija tista' tarah billi bagħtilha l-kelma li hu qal fil-bidu; nissel id-dawl

mid-dawl, u lill-ħolqien bagħatlu s-Sid bħala t-tifsira ta' Alla. Fil-bidu Alla waħdu seta' jara l-Verb; id-dinja ma setgħetx tarah; imma Alla ried li hu jidher fid-dinja biex id-dinja tista' tarah u ssalva.

Dan ifisser li l-Iben ta' Alla daħal fid-dinja u deher fostna. Kollox bih sar, waqt li hu waħdu tnissel mill-Missier.

Il-Missier ta l-liġi u l-profeti, u ġagħalhom jitekellmu permezz ta' l-Ispirtu s-Santu; il-qawwa tal-Missier nebbħithom, u huma xandru l-ħsieb u r-rieda tiegħu.

Mela l-Verb deher fostna, kif qalilna San Ġwann meta ġabar fil-qosor kull ma kienu qalu l-profeti biex jurina li dan kien il-Verb li bih sar kollox. Hu qalilna: *Fil-bidu kien il-Verb, u l-Verb kien għand Alla, u l-Verb kien Alla. Kollox sar bih, u mingħajru ma sar xejn. U ftit wara jżid: Id-dinja bih saret, imma d-dinja ma għarfitux; ġie f'daru, u niesu ma laqgħuhx.*

RESPONSORJU ara Iż 9:6. 7; Ġw 1:4

R/. Jitwildilna tifel, u jsemmuh Alla l-qawwi: * Hu joqgħod fuq it-tron ta' David missieru bis-setgħa kollha, u s-saltna tkun fuq spallejh.

V/. Hu kien il-ħajja ta' kull ma sar, u l-ħajja kienet id-dawl tal-bnedmin. * Hu joqgħod fuq it-tron ta' David missieru bis-setgħa kollha, u s-saltna tkun fuq spallejh.

TALBA

O Alla ta' dejjem li tista' kollox, issa li riesqa l-festa tat-twelid ta' Ibnek bħala bniedem, aħna, qaddejja tiegħek bla ma jistħoqqilna, nitolbuk li jhenn għalina l-Verb tiegħek li għogbu jsir bniedem minn Marija Vergni u jgħammar fostna, Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

Il-profeti, b'lehen għoli,
ħabbru l-miġja tal-Messija
f'din id-dinja, biex jagħtina
grazzja, fidwa w salvazzjoni.

Riesaq issa l-jum mistenni
li l-ferħ tiegħu jimla 'l qlubna;
nithejjew għall-bxara t-tajba
tas-sebħ kbir li se jxandrilna.

Għax f'din l-ewwel miġja tiegħu
mhux b'kastig f'idejh ġej Kristu,
imma biex il-ġrieħi jfejjaq,
ħalli jsalva dak li ntilef.

Izda wkoll jenħtieġ li nishru,
għax ma jdumx ma jerga' jiġi
biex lil ħbiebu jrodd ħlas tajjeb
u jifthilhom bieb is-saltna.

Għandna b'wegħda d-dawl ta' dejjem,
li diġà nilmħuh iżernaq;
rajna l-kewkba tfeġġ fil-għoli
biex għas-sema tistedinna.

Kristu temm ix-xewqa tagħna
li narawk kif int, ta' Alla:
ħa tkun dehra li titfisser
b'għana ta' tifhir għal dejjem. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Ġej il-Mulej, il-Princep tas-slaten ta' l-art; hieni min ikun imħejji biex imur jilqgħu.

Salm 89 (90)

Mulej, int kont għalina *
kenn minn nisel għal nisel.
Qabel ma twieldu l-muntanji, †
qabel ma tnisslu l-art u d-dinja, *
minn dejjem ta' dejjem int, o Alla!
Int traġġa' l-bnedmin lejn it-trab, *
u tgħidilhom: "Erggħu lura, intom bnedmin!"
Elf sena huma għalik bħal jum ta' lbieraħ li għadda, *
jew bħal sahra tal-lejl.

Int taħsadhom, u jsiru bħal holma. *
Huma bħall-ħaxix li jinbet fil-ġhodu;
fil-ġhodu jwarrad u jħaddar, *
fil-ġhaxija jidbiel u jinxef.

Ninsabu mifnija bil-qilla tiegħek, *
mibluha minħabba l-ġhadab tiegħek.
Int ġibt quddiem għajnejk ħtijietna, *
dnubietna l-moħbija fid-dawl ta' wiċċek.

Il-jiem kollha tagħna jgħibu minħabba qilltek, *
jintemmu bħal tnehida s-snin ta' ħajjitna.
Żmien ħajjitna hu b'kollox sebghin sena; *
l-iżjed tmenin, jekk inkunu f'saħħitna;
u l-biċċa l-kbira taħbit u niket; *
malajr jgħaddu, u aħna mmorru magħhom.

Min jista' jifhem il-qawwa tal-qilla tiegħek? *
Min jista' jqis il-biza' ta' l-ġhadab tiegħek?
Għalhekk għallimna ngħoddu jiem ħajjitna, *
sabiex aħna nimxu bil-ġhaqal.

Dur lejna, Mulej! Kemm se ddum? *

Henn għall-qaddejja tiegħek.
Imliena kmieni bit-tjieba tiegħek, *
biex nifirħu u nithennew hajjitna kollha.
Ferraħna daqskemm għakkistna, *
għas-snin li fihom rajna l-ħsara.

Ha jidher għemilek quddiem il-qaddejja tiegħek, *
u l-kobor tiegħek quddiem uliedhom.
Ha tkun fuqna l-grazzja ta' Alla Sidna! *
Wettqilna inti x-xogħol ta' idejna,
wettaq, iva, xogħol idejna.
Glorja.

Ant. 1: Ġej il-Mulej, il-Princep tas-slaten ta' l-art; hieni min ikun imħejji biex imur jilqgħu.

Ant. 2: Għannu lill-Mulej għanja ġdida; jinstema' t-tifhir tiegħu sa minn trufijiet l-art.

Kantiku Iz 42:10-16

Għannu lill-Mulej għanja ġdida; *
ha jitla' minn truf l-art it-tifhir tiegħu!
Ha jsebbħu l-baħar u kull ma fih, *
il-gzejjer u min jgħammur fihom.
Jerfa' leħnu d-deżert u l-bliet tiegħu, *
l-irħula fejn jgħammru wlied Kedar;
jgħannulu ferħana dawk li jgħammru f'Sela, *
jgħajjtu bil-ferħ fuq il-qçaçet tal-muntanji;
ha jagħtu glorja lill-Mulej *
u jxandru t-tifhir tiegħu fil-gzejjer.
Johroġ il-Mulej bħal wieħed qawwi, *
u jqanqal bħal gwerrier il-ħegġa tiegħu;
jgħajjat l-għajat b'lehen għoli,
ha juri kontra l-għedewwa l-qawwa tiegħu.

Ili hafna żmien inżomm is-skiet, *
qgħadt bi kwieti u rażżant lili nnifsi.
Bħal mara fl-uġiġħ tal-ħlas se ngħajjat, *
nonfoħ u nilheġ fnifs wieħed;

Il-muntanji u l-għoljiet nagħmilhom herba,
nnixxfilhom ħdurithom kollha.
Nbiddel ix-xmajjar f'xagħri,
u nnixxef l-ilma qiegħed.

Nmexxi lill-għomja fi triq li ma jafuhiex;
mogħdijiet li ma jafuhomx inqabbadhom.
Id-dlam inbiddu f'dawl quddiemhom,
it-triqat mgħawwġa niddrittahom.
Glorja.

Ant. 2: Ghannu lill-Mulej għanja ġdida; jinstema' t-tifhir tiegħu sa minn trufijiet l-art.

Ant. 3: Bin il-bniedem, meta jiġi, se jsib il-fidi fuq l-art?

Salm 134 (135):1-12

Faħħru isem il-Mulej, *
faħħruh, qaddejja tal-Mulej,
intom li qegħdin f'dar il-Mulej, *
fil-wesgħat ta' madwar it-tempju ta' Alla tagħna.

Faħħru l-Mulej, għax hu tajjeb, *
għannu lil ismu, għax hu sabiħ.
Għax għażel il-Mulej 'il Ġakobb, *
lil Izrael, biex ikun il-poplu tiegħu.

Naf tassew li kbir il-Mulej; *
fuq l-allat kollha Alla Sidna.
Kull ma jogħġbu l-Mulej jagħmlu †
fis-smewwiet u fuq l-art, *
fil-baħar u f'qiegħ l-ibhra kollha.
Hu jtella' s-sħab minn truf l-art, †
jibgħat il-beraq u x-xita, *
johroġ l-irjieħ mill-imħażen tiegħu.

Hu darab l-ulied il-kbar ta' l-Egittu, *
kemm bnedmin u kemm bhejjem.
Sinjali u għegubijiet għamel f'nofsok, Egittu, *

u laqtu l-Fargħun u l-qaddejja tiegħu kollha.
Qered 'il Sihon, sultan ta' l-Amurrin, †
lil Għog, sultan ta' Basan, *
u s-saltniet kollha ta' Kangħan.
U l-art tagħhom qassamha b'wirt, *
b'wirt lil Izrael, il-poplu tiegħu.
Glorja.

Ant. 3: Bin il-bniedem, meta jigi, se jsib il-fidi fuq l-art?

LEZZJONI QASIRA Ġer 30:21-22

Dan jgħid il-Mulej : Minn Ġakobb il-prinċep, il-mexxej minn nofshom joħroġ ; jiena nressqu lejja, u hu jersaq lejja. U tkunu l-poplu tiegħi, u jiena nkun Alla tagħkom.

RESPONSORJU QASIR

R. Fuqek, Ġerusalemm, * Jiddi l-Mulej. Fuqek.

V. U s-sebħ tiegħu jfegġ fuqek. * Jiddi l-Mulej. Glorja. Fuqek.

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Dak kollu li l-Anglu qal lil Marija Vergni seħħ tassew.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, *
għaliex gie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni *
f'dar David, qaddej tiegħu,
bħalma kien wiegħed fl-imghoddi *
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,
biex isalvana mill-għedewwa tagħna *
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.
B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, *
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, *
li jagħtina
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, *
naqduh bla biża'
tul ħajjitna kollha, *

bil-ġustizzja u l-qdusija quddiemu.
 U inti, tfajjel, tissejjah profeta ta' l-Għoli; *
 għax tmur qabel il-Mulej biex tnejjilu triqatu,
 biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, *
 bil-maħfra ta' dnu biethom,
 ħierġa mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, *
 li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,
 ħa jdawwal lil dawk li jinsabu
 fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, *
 ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.
 Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
 u lill-Ispirtu s-Santu,
 Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
 u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Dak kollu li l-Anglu qal lil Marija Verġni seħħ tassew.

PREĊI

Ħuti għeżież, Alla l-Missier bagħat lil Ibnu fostna l-bnedmin biex isalvana. Fiċ-
 ċokon tagħna nitolbuh u ngħidulu:

Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

Missier ta' kull ħniena, aħna nemmnu sħiħ fil-Messija tiegħek, li qegħdin inxandru
 b'fommna:

- aghmel li ma nwarrebux minna bl-imġiba u l-għemil tagħna.

Int bghattilna lil Ibnek għas-salvazzjoni tagħna:

- bieghed kull tbatija mill-gzejjer tagħna u minn fuq wiċċ l-art kollha.

Id-dinja kollha mtliet bil-ferħ għall-miġja ta' Ibnek:

- fawwarna dejjem iżjed bil-milja ta' l-hena.

Għall-ħniena tiegħek, aghmel li ngħixu bit-tjieba u r-rażan f'dan iż-żmien:

- u nistennew it-tama hienja u d-dehra glorjuża ta' Kristu.

Missierna

Talba

O Alla ta' dejjem li tista' kollox, issa li riesqa l-festa tat-twelid ta' Ibnek
 bhala bniedem, aħna, qaddejja tiegħek bla ma jisthoqqilna, nitolbuk li jhenn
 għalina l-Verb tiegħek li għoġbu jsir bniedem minn Marija Verġni u jgħammar

fostna, Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Gheluq

Il-Mulej iherikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. Ammen.

IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fid-Disgħa ta' filghodu

INNU

B'qima kbira w tjeba sħiħa,
miġburin f' dis-siegħa mbierka,
nerfgħu talba mħegġa 'l Alla,
ħa nfahħruh fil-qawwa tiegħu.

Biex jagħtina d-don li nkunu
tempju ta' l-Ispirtu s-Santu,
li bħalissa ntbagħat u tqassam
fuq l-appostli, skond il-wegħda.

Bit-tqassim tad-doni tiegħu,
zejjen kollox bis-sbuħija
il-Missier, li hejja s-saltna
tas-smewwiet għall-hena tagħna.

Glorja lill-Missier, lill-Iben,
lill-Ispirtu s-Santu, Alla:
bħalma msebbaħ kien mill-bidu,
hekk jissebbaħ issa w dejjem. Ammen.

Ant. Habbru l-profeti li s-Salvatur kellu jitwieled minn Marija Vergni.

F'Nofsinhar

INNU

Nofs il-jum hu ħin wisq xieraq
biex, fil-ħegġa ta' mħabbatna,
quddiem Alla nressqu talbna,
b'radd il-ħajr u kull foħrija.

Għaliex din kienet is-siegħa
li, bis-sagrificċju veru
tal-Ħaruf bla tebgħa, ksibna
mis-salib is-salvazzjoni.

Lill-Mulej għalhekk nitolbu
biex jimliena b'dawl il-grazzja
tas-salib li d-dija tiegħu
tfiet id-dawl tax-xemx b'qawwietha.

Glorja lill-Missier, lill-Iben,
lill-Ispirtu s-Santu, Alla:
bħalma msebbaħ kien mill-bidu,
hekk jissebbaħ issa w dejjem. Ammen.

Ant. Qal l-anglu Gabrijel lil Marija: Sliem għalik, mimlija bil-grazzja; il-Mulej
miegħek; imbiekka inti fost in-nisa.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

INNU

F'din it-tielet talba mqaddsa
ta' mal-jum infahħru 'l Alla
b'radd ta' ħajr għal kull għajnuna
li fi mħabbtu illum bagħtilna.

Nadurawh, għax hu ta' l-għageb
fil-misteru għoli tiegħu;
u, fid-dawl tal-maġisteru
ta' San Pietru, lejha inħaffu.

F'rabta sħiħa ma' l-appostli,
nitolbuhom jgħassu fuqna
biex il-passi dgħajfa tagħna
jitqawwew bi Kristu Sidna.

Glorja lill-Missier, lill-Iben,
lill-Ispirtu s-Santu, Alla:

bħalma msebbaħ kien mill-bidu,
hekk jissebbaħ issa w dejjem. Ammen.

Ant. Qalet Marija: Xi tfisser din it-tislima? Inħossni mhawwda fija nnifsi: se ngħib fid-dinja s-Sultan, u xubiti tibqa' bla mittiefsa.

Salm 118 (119):129-136
XVII (Pe)

Ta' l-għageb huma l-preċetti tiegħek, *
għalhekk tharishom qalbi.
It-tifsir ta' kelmtek jagħti d-dawl, *
ifiehem lil min ma jafx.

Niftaħ fommi u nieħu r-ruħ, *
għax nixxennaq għall-kmandamenti tiegħek.
Dur lejja u ħenn għalija, *
kif dejjem tagħmel ma' min iħobb 'l ismek.

Żomm shiħ il-mixi tiegħi skond il-wegħda tiegħek, *
u ebda deni ma jaħkem fuqi.
Eħlisni mill-moħqrija tal-bniedem, *
u nħares il-preċetti tiegħek.
Ħa jiddi wiċċek fuq il-qaddej tiegħek, *
għallimni l-kmandamenti tiegħek.
Id-dmugħ bħal wied iġelben minn għajnejja, *
għax ma jħarsux il-bnedmin il-liġi tiegħek.
Glorja.

Salm 81 (82)

Alla joqgħod fil-laqgħa ta' l-allat, *
f'nofs l-allat jaqta' s-sentenza:

"Kemmu se ddumu taqtgħu l-ħaqq bil-ħażen, *
u tharsu lejn wiċċ il-ħżiena?
Aghmlu l-ħaqq mal-miskin u l-iltim; *
mal-magħkus u l-fqir aghmlu s-sewwa.

Ehilsu d-dgħajjed u l-fqajjar, *
minn id il-ħżiena salvawhom."

La jafu u lanqas jifhmu, †
fid-dlam qegħdin jimxu; *
u s-sisien kollha ta' l-art qed jitheżhzu.
Jien għedt li allat intom, *
ulied l-Għoli lkoll kemm intom.
Imma bħal kull bniedem intom tmutu; *
bħal kull wieħed mill-kbarat taqgħu.

Qum, o Alla, aghmel haqq mill-art; *
ghax tiegħek huma l-ġnus kollha!
Glorja.

Salm 119 (120)

Fid-dwejjaq tiegħi l-Mulej sejjaht; *
u hu wegibni.
Mulej, eħlisni mix-xufftejn giddieba *
u mill-ilsna qarrieqa.
X'se tiegħu b'dan, u x'se jiswielek, *
ilsien qarrieq?
Vleġeġ misnuna ta' wieħed b'saħħtu, *
u ġamar tal-ġummar.

Imsejken jien, li ngħix barrani f'Mesek; *
li ngħammar fl-għerejjex ta' Kedar!
Ili ngħix biżżejjed *
ma' dawk li jobogħdu s-sliem.
Jien sliem irrid; imma malli nitkellem, *
nsibhom lesti għall-ġlied.
Glorja.

Fid-Disgħa ta' filghodu

Ant. Habbru l-profeti li s-Salvatur kellu jitwieled minn Marija Vergni.

LEZZJONI QASIRA Ġer 29:11. 13

Jiena naf il-ħsibijiet li għandi għalikom, jgħid il-Mulej: huma ħsibijiet ta' sliem u mhux ta' ħsara, li nagħtikom ġejjieni kollu tama. Għad tfittxuni u ssibuni, meta tfittxuni b'qalbkom kollha.

V/. Ikollhom il-ġnus, Mulej, il-biża' ta' ismek.

R/. U s-slaten kollha ta' l-art jagħrfu l-glorja tiegħek.

F'Nofsinhar

Ant. Qal l-anġlu Gabrijel lil Marija: Sliem għalik, mimlija bil-grazzja; il-Mulej miegħek; imbiekka inti fost in-nisa.

LEZZJONI QASIRA

Ġer 30:18

Dan jgħid il-Mulej: Ara, se nbiddel ix-xorti tat-tined ta' Ġakobb, se nħenn għall-għerejjex tiegħu.

V/. Ftakar fina, Mulej, f'ġieħ imħabbtek lejn il-poplu tiegħek.

R/. Aħseb fina bis-salvazzjoni tiegħek.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

Ant. Qalet Marija: Xi tfisser din it-tislama? Inħossni mhawwda fija nnifsi: se ngħib fid-dinja s-Sultan, u xubiti tibqa' bla mittiefsa.

LEZZJONI QASIRA Bar 3:5-6a

La tiftakarx fid-dnubiet ta' missirijietna, iżda f'dan iż-żmien ftakar fl-id setgħana tiegħek u f'ismek: inti l-Mulej, Alla tagħna.

V/. Ejja, Mulej, la tiddawwarx

R/. Ehles il-poplu tiegħek minn ħżunitu.

Talba

O Alla ta' dejjem li tista' kollox, issa li riesqa l-festa tat-twelid ta' Ibnek bhala bniedem, aħna, qaddejja tiegħek bla ma jisthoqqilna, nitolbuk li jħemm

għalina l-Verb tiegħek li għogbu jsir bniedem minn Marija Vergni u jgħammar fostna, Ġesù Kristu Sidna. Ammen.

Inbierku l-Mulej

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

L-GHASAR

V/. O Alla, ejja ehlisni.
R/. Mulej, fittex għinni.
Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

O Marija, Vergni mbierka,
ilqa' fil-ġuf safi tiegħek
il-Verb t'Alla, mibgħut lilna
mill-Missier biex isalvana.

Mis-smewwiet bil-qawwa fuqek
jinżel dell l-Ispirtu s-Santu:
inti ġġib lil Kristu Sidna,
Iben il-Missier u daqsu.

Dan hu l-bieb ta' tempju mqaddes,
għal kulhadd magħluq u msakkar,
għaliex qatt u 'l hadd ma nfetaħ
ħlief għall-Prinċep l-Għoli waħdu.

Dan hu s-Sid, mill-bidu mnissel,
kien imwiegħed lill-profeti;
hu, minn Gabrijel imħabbar,
twieled fostna bniedem bħalna.

Ha jifirħu mela l-angli,
jithennew il-popli kollha:
Alla l-kbir fi mħabbtu ċċekken
biex isalva dak li ntilef.

Ġieħ u sebħ għal dejjem, Kristu,
Sultan twajjeb, jintradd lilek,
lill-Missier, u lill-Ispirtu
Difensur u Farag tagħna. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Ġej il-Mulej, il-Princep tas-slaten ta' l-art; hieni min ikun imħejji biex imur jilqghu.

Salm 135 (136)

I

Roddu ħajr lill-Mulej, għax hu tajjeb, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Roddu ħajr lil Alla fuq l-allat, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Roddu ħajr lis-Sid tas-sidien, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

Hu waħdu jagħmel għegubijiet kbar, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Hu li għamel is-smewwiet bil-ħsieb, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Li firex l-art fuq l-ilmijiet, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Li għamel id-dawl il-kbar, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Għamel ix-xemx biex taħkem fuq il-jum, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Il-qamar u l-kwiekeb biex jaħkmu fuq il-lejl *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Glorja lill-Missier.....

Ant. 1: Ġej il-Mulej, il-Princep tas-slaten ta' l-art; hieni min ikun imħejji biex imur jilqghu.

Ant. 2: Għannu lill-Mulej għanja ġdida; jinstema' t-tifhir sa mit-trufijiet ta' l-art.

II

Hu darab l-Egizzjani f'uliedhom il-kbar, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
U hareġ lil Izrael minn go nofshom, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Hariġhom b'id qawwija u bi drieġ merfugħ, *

ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

Hu feraq fi tnejn il-Baħar tal-Qasab, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
U għadda lil Izrael minn ġo nofsu, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Ġarraf il-Fargħun u l-eżerċtu tiegħu
fil-Baħar tal-Qasab, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

Hu mexxa fid-deżert il-poplu tiegħu, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
U xejjen slaten qawwija, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Qered slaten kbar, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Qered lil Siħon, sultan ta' l-Amurrin, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
U 'l Ghog, sultan ta' Basan, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
U l-art tagħhom qassamha b'wirt, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
B'wirt lil Izrael, qaddej tiegħu, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

Meta konna magħkusin ftakar fina, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
U helisna mill-għedewwa tagħna, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Lil kulhadd hu jagħti l-ikel, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

Roddu ħajr lil Alla tas-smewwiet, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Glorja lill-Missier.....

Ant. 2: Ghannu lill-Mulej għanja ġdida; jinstema' t-tifhir sa mit-trufijiet ta' l-art.

Ant. 3: Bin il-bniedem, meta jiġi, se jsib il-fidi fuq l-art?

Kantiku Ef 1:3-10

Imbierek Alla u Missier Sidna Ġesù Kristu, *
li mliena b'kull xorta ta' barka spiritwali,
fis-smewwiet fi Kristu.

Hekk hu għażilna fih, †
sa minn qabel il-ħolqien tad-dinja, *
biex inkunu qaddisa u bla tebgħa
quddiemu fl-imħabba;

iddestinana li nkunu għalih ulied adottivi †
permezz ta' Ġesù Kristu, *
skond ma għoġob lir-rieda tajba tiegħu,

għat-tifhir tal-glorja tal-grazzja tiegħu, *
li biha mliena fl-Għażiż tiegħu.

Fih aħna għandna l-fidwa, bid-demm tiegħu, *
il-maħfra tad-dnubiet,

skond l-għana tal-grazzja tiegħu, *
li biha fawwarna fl-għerf u l-għaqal kollu:

hu għarrafna l-misteru tar-rieda tiegħu; †
skond il-pjan li għoġbu jfassal fih minn qabel, *
u li kellu jseħħ meta tasal il-milja taż-żminijiet:

jigifieri, li kollox jingabar taħt Ras waħda,
li hu Kristu, *
kull ma hu fl-art u kull ma hu fis-sema.
Glorja lill-Missier.....

Ant. 3: Bin il-bniedem, meta jigi, se jsib il-fidi fuq l-art?

LEZZJONI QASIRA

2 Piet 3:8b-9

Quddiem il-Mulej jum wiehed hu bħal elf sena u elf sena bħal jum wiehed. Le, ma jdumx il-Mulej ma jtemm il-wegħda tiegħu, kif jaħsbu xi wħud; imma hu jagħdirkom, għax ma jridx li xi ħadd jintilef, imma li kulħadd jasal għall-indiema.

RESPONSORJU QASIR

R/. Ejja ħalli teħlisna, * Mulej, Alla ta' l-eżerċti. Ejja.

V/. Itfa' d-dija ta' wiċċek fuqna, u nkunu salvi. * Mulej, Alla ta' l-eżerċti. Glorja. Ejja.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

O Għimmanu-El sultan u legiżlatur tagħna, ix-xewqa tal-ġnus u s-salvatur tagħhom, ejja u salvana, Mulej, Alla tagħna.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, *
u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,
għax hu xeħet għajnejh
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. *
Iva, minn issa 'l quddiem
kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi ħwejjeg kbar; *
qaddis hu l-isem tiegħu.
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien *
fuq dawk li jibzgħu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, *
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, *
u għolla ċ-ċkejknin.
Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, *
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.
Ħa ħsieb Iżrael, qaddej tiegħu, *
għax ftakar fil-ħniena tiegħu
- bħalma wiegħed lil missirijietna - *
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.

Glorja.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

O Ghimmanu-El sultan u legizlatur tagħna, ix-xewqa tal-ġnus u s-salvatur tagħhom, ejja u salvana, Mulej, Alla tagħna.

PREĊI

Il-Feddej tagħna ġie jxandar il-bxara t-tajba lill-foqra. Nitolbuh bil-ħegġa ta' qalbna u ngħidulu:

Ha jaraw il-glorja tiegħek il-bnedmin kollha.

Uri ruħek lil dawk kollha li għadhom m'għarfukx:

- aġtathom li jaraw is-salvazzjoni tiegħek.

Aġmel li ismek jixxandar sat-trufijiet ta' l-art:

- u li kulhadd isib it-triqat tiegħek.

Int, fl-ewwel miġja tiegħek fostna, fdejt id-dinja:

- fit-tieni miġja tiegħek ħares lejn il-merti ta' dawk li jemmnu fik, u tikkundannahomx.

Inti tajt il-ħelsien lil dawk li fdejt:

- wettaqhom fil-fidwa u ħarishom fil-ħelsien tiegħek.

Inti ġejt fid-dinja biex issir bniedem, u terġa tiġi biex tagħmel il-ħaqq mill-bnedmin:

- fit-tieni miġja tiegħek tella' l-mejtin kollha għall-ħlas sabiħ ta' dejjem.

Missierna

Talba

O Alla ta' dejjem li tista' kolloxx, issa li riesqa l-festa tat-twelid ta' Ibnek bhala bniedem, aħna, qaddejja tiegħek bla ma jisthoqqilna, nitolbuk li jhenn għalina l-Verb tiegħek li għoġbu jsir bniedem minn Marija Vergni u jgħammar fostna, Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Gheluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. **Ammen.**

TALBA TA' GHELUQ IL-JUM IT-TNEJN

V. O Alla, ejja ehlisni.

R. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-
Quddiesa.*

ATT PENITENZJALI

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,
bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijeti:

iħabbtu fuq sidirhom

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.

Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,

lill-Angli u l-Qaddisin kollha,

u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,

jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R/. Ammen.

Jew

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:

V. Henn għalina, Mulej

R. Għax dnibna kontra tiegħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

R. U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

Jew

III. Issir l-istedina għall-penitenza.

Ħuti, ejjew nagħarfu ħtijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

R. Kristu ħniena.

Int li qieghed fil-lemin tal-Missier, biex tidhol għalina: Mulej ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

INNU

Kristu, dija w jum imsebbah,
bik tal-lejl titkeçça d-dalma:+
int tassew tad-dawl id-dija,
int xandâr tad-dawl għal hienja.

Nitolbuk, Qaddis, Sid tagħna,
f'dan il-lejl li ġej ħarisna;
ikun fik il-mistrieħ tagħna,
'tina ftit sigħat ta' heda.

Jekk l-għajnejn fl-irqad jingħalqu,
qalbna tibqa' tishar miegħek;
midd, Mulej, il-leminija
bħala kenn ħanin fuq ħbiebek.

Ejja, Salvatur setgħani,
qatta' x-xbiek ta' l-għadu tagħna,
wennes lill-qaddejja tiegħek,
li biex fdejthom xerridt demmek.

Ġieħ u sebħ għal dejjem, Kristu,
Sultan twajjeb, jintradd lilek,
lill-Missier, u lill-Ispirtu
Difensur u Farag tagħna. Ammen.

SALMODIJA

Barra Ż.GH.:

Ant. Int, Alla Sidi, iddum biex taghdab, u kollok tjieba.

Ż.GH.:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Salm 85 (86)

Talba ta' fqir fil-hemm

Imbierek Alla, li jfarragna fid-dwejjaq kollha tagħna. (2 Kor 1:3.4)

Agħtini widen, Mulej, u weġibni, *
għaliex jiena msejken u fqajjar.
Harisli ħajti, għax jiena twajjeb, *
salva l-qaddej tiegħek, għax fik jittama.

Int Alla tiegħi, henn għalija, Sidi, *
għax lilek ngħajjat il-ħin kollu.
Ferraħ ruh il-qaddej tiegħek, *
għax lejki, Sidi, jien nerfa' ruhi.
Għax int, Sidi, twajjeb u taħfer, *
kollok tjieba għal kull min isejjahlek.

Agħti widen, Mulej, għat-talba tiegħi, *
isma' l-lehen ta' l-ilfiq tiegħi.
F'jum in-niket tiegħi nsejjahlek, *
għax inti żgur tveġibni.

Ħadd m'hu bħalek fost l-allat, Mulej, *
u xejn bħall-għemil tiegħek.

Il-ġnus kollha, li għamilt, jigu jinxteħtu quddiemek, *
u jsebbħu ismek, Sidi.
Għax kbir int, u għemejjel ta' l-għageb tagħmel; *
int waħdek Alla!

Urini, Mulej, triqatek, †
biex nimxi fis-sewwa tiegħek; *
agħtini qalb waħda, biex ikolli l-biża' ta' ismek.
B'qalbi kollha nizzik ħajr, Mulej Alla tiegħi, *
u nsebbaħ ismek għal dejjem.
Għax kbira hi t-tjieba tiegħek miegħi, *
int hlistni minn qiegħ l-imwiet.

O Alla, nies kburi qamu għalija, †
għemgħa nies qawwija jonsbuli ħajti; *
huma nies li ma jagħtux kasek.
Int, Alla Sidi, ħanin u twajjeb, *
iddum biex tagħdab, kollok tjieba u fedeltà.
Hares lejja u henn għalija, †
agħti qawwa lill-qaddej tiegħek, *
salva l-iben tal-qaddejja tiegħek.
Urini sinjal ta' tjubitek, †
ħa jaraw u jithawwdu l-għedewwa tiegħi; *
għax int, Mulej, tgħinni u tfarraġni.
Glorja.

Barra Z.GĦ.:

Ant. Int, Alla Sidi, iddum biex tagħdab, u kollok tjieba.

Z.GĦ:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA 1 Tess 5:9-10

Alla għazilna biex niksbu s-salvazzjoni permezz ta' Sidna Ġesù Kristu, li miet għalina, sabiex, sew jekk inkunu nishru u sew jekk inkunu rieqda meta jigi, ngħixu ħaġa waħda miegħu.

RESPONSORJU QASIR

Barra żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, * Jien nerħi ruħi. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, * Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:

Ant. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; Ħa nifirĦu u nithennew fihĦ Hallelujah.

Fi żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).

KANTIKU EVANGELIKU

Lq. 2,29-32

Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek *

imur fis-sliem, skond kelmttek;

għaliex għajnejja raw *

is-salvazzjoni tiegħek,

li int Ħejjejt *

għall-popli kollha:

dawl biex idawwal il-ġnus, *

u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

Glorja.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).

Talba

Mulej, aġtina l-mistrieħ għas-saħħa ta' ġisimna, u aġmel li dak li żrajna lllum bil-ħidma tagħna jnissel frott li jibqa' għal dejjem. Bi Kristu Sidna. **R.**

Ammen.

Wara t-talba tingħad il-barka:

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

R. Ammen.

Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,
int bieb illi jagħti għas-sema,
int kewkba tal-baħar, Marija!
Harisna mill-waqgħa, kun magħna,
għajnuna tal-poplu l-maħtur,
li b'għageb nissilt 'il min ħalqek
fis-siegħa li lqajt it-tislina
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,
kif qabel, hekk wara t-tnissil.
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

jew

Is-sliem, o Sultana
tas-sema, Sidt l-angli;
int l-għerq u l-bieb safi
mnejn gie dawl id-dinja.
O Vergni gloriuża,
ta' għmiel u sbuħija,
is-sliem għalik! Itlob
lil Kristu għalina.

jew

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;
ħajja, hlewwa u tama tagħna, sliem għalik.
Lilek ingħajtu,
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu
f'dan il-wied ta' dmugħ.
Ejja, mela, avukata tagħna,
dawwar lejna
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;

u wrina, wara dan it-turufnament,
lil Ġesu', frott imbierek tal-ġuf tiegħek.
O Hanina, o pija, o ħelwa Verġni Marija.

jew

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,
Omm qaddisa ta' Alla:
la twarrabx minn quddiemek
it-talb li nagħmlulek fi ħtiġijietna,
u eħlisna dejjem minn kull tiġrib,
o Verġni glorjuża u mbierka.